

國立臺灣師範大學文學院課程委員會 109 學年度第 2 學期第 2 次會議

紀錄

會議時間：110 年 3 月 24 日（星期三）中午 12 時正

會議地點：文學院院長室(勤大樓 303 室)

主席：陳院長秋蘭教授

出席委員：國文學系賴主任貴三、英語學系陳主任純音(張妙霞副主任代理出席)、歷史學系葉主任高樹、地理學系林主任宗儀、臺灣語文學系許主任慧如、林委員淑慧、翻譯研究所胡所長宗文、李委員根芳、臺灣史研究所張所長素珍、校外代表唐委員薇(文化部臺德文學交流合作計畫主持人)、學生代表陳委員郁鄢同學(翻譯所研究生)

請假委員：校外代表吳委員雅鳳(國立臺灣大學文學院副院長)

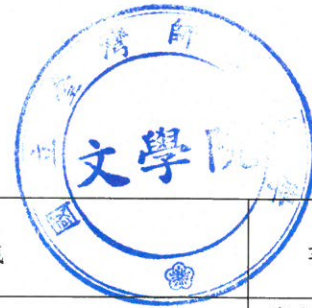
列席人員：廖學誠副院長(韓語學分學程)

會議程序：

壹、主席報告：

貳、上次會議討論事項決議執行情形：

一、提案討論：



項次	案由	提案單位	決議	執行情形
一	有關本院韓語學分學程擬於 109 學年度第 1 學期新增課程乙案，提請討論。	文學院	照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會議(11/4 召開)討論通過。
二	有關本院韓語學分學程修習要點及修習科目表修改乙案，提請討論。	文學院	照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至教務會議(11/4 召開)討論通過。
三	有關本院日語學分學程修習要點及修習科目表修改乙案，提請討論。	文學院	請將第三點「本學程之『申請』作業」修正為「登記」作業，餘照案通過。	
四	有關本院哲學學分學程「世界思潮經典導讀」停開課程乙案，提請討論。	文學院	照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會議(11/4 召開)討論通過。
五	有關本院哲學學分學程修習要點及修習科目表修改乙案，提請討論。	文學院	照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至教務會議(11/4 召開)討論通過。
六	國文學系「異動」課程案，提請討論。	國文系	「劇本創作」之英文應修正為「Playwriting」，餘照案通過；「文學創作學分學程」之修習科目表隨同本案一併，餘照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會議(11/4 召開)討論通過。
七	國文學系擬修訂國文系雙主修輔系通識教育課群(先修課程)案，提請討論。	國文系	照案通過。	

項次	案由	提案單位	決議	執行情形
八	英語學系「異動」課程案，提請討論。	英語系	照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會會議(11/4召開)討論通過。
九	歷史學系「異動」課程案，提請討論。	歷史系	照案通過。	
十	地理學系「異動」課程案，提請討論。	地理系	請將「科學英文寫作」之英文課程名稱修改為「Science Writing in English」，餘照案通過。	
十一	地理學系擬修訂「環境監測與防災學分學程修習科目表」案，提請討論。	地理系	照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至教務會議(11/4召開)討論通過。
十二	地理學系擬修訂「國立臺灣師範大學環境監測與防災學分學程修習要點」案，提請討論。	地理系	照案通過。	
十三	臺灣語文學系「異動」課程案，提請討論。	臺文系	請將「臺語寫作入門」及「賴和文學作品選讀」課程，分別修正其英文課名之大寫部分，包含Writing及Literature」，餘照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會會議(11/4召開)討論通過。
十四	翻譯研究所「異動」課程案，提請討論。	翻譯所	請將「中英筆譯(二)」、「中英口譯(一)」及「中英口譯(二)」課程，分別修正英文課名之大寫部分，包含Chinese及English，餘照案通過。	
十五	臺灣史研究所「異動」課程案，提請討論。	臺史所	請檢視並修正所有課程英文課名應該大寫的部分，「走讀神社」請修改為「Field Studies of Shrines」、「史蹟導覽與文化旅遊」請修正為「Historic Sites and Cultural Tourism」，餘照案通過。	
十六	臺灣史研究所擬修訂「知識轉譯與文化創生學分學程修習科目表」案，提請討論。	臺史所	照案通過。	
十七	原住民族研究發展中心擬修訂「原住民族教育文化學分學程修習科目表」案，提請討論。	文學院 原民中心	建議新開「臺灣原住民族語言概論」，並於修習科目表中增列，餘照案通過。	
十八	原住民族教育文化學分學程「異動」課程案，提請討論。	文學院 原民中心	建議新開「臺灣原住民族語言概論」，餘照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會會議(11/4召開)討論通過。
十九	原住民族研究發展中心擬修改「原住民族教育文化學分學程認證辦法	文學院 原民中心	第三點請刪除「事後」二字之外，朝「登記作業」制修訂之，餘照案通過。	業依決議執行，並於會後提案至教務會議

項次	案由	提案單位	決議	執行情形
	為「認證制」案，提請討論。			(11/4 召開)討論通過。
二十	請追認國文學系為配合全球遠距教學開放國內外人士選讀，將109-1學期學士班之「中國文學史(一)」及109-2學期之「中國文學史(二)」改製為數位課程案，提請討論。	國文系	同意追認	業依決議執行，並於會後提案至本校校級課程委員會(11/4 召開)討論通過。

決定：同意備查。

二、臨時動議：

項次	案由	提案單位	決議	執行情形
(一)	有關本院「數位人文與藝術學分學程」修習要點修改乙案，提請討論。	文學院	照案通過，並請於會後一併檢視學院主辦的所有學分學程，朝「學生登記作業」一致修訂內容。	業依決議執行，並於會後提案至教務會議(11/4 召開)討論通過。

決定：同意備查。

參、提案討論

提案一

提案單位：文學院

案由：有關本院擬新開「文學院跨域產業實習」課程乙案，提請討論。

說明：

- 一、本案業經110年3月9日本院「產業實習推動小組」第2次會議決議通過，擬於110學年度第1學期新增「文學院跨域產業實習」課程、2學分、大碩合開、選修，計1門。
- 二、檢附修習科目表、會議紀錄及課程綱要等相關資料(如附件1，略)。

決議：照案通過。

提案二

提案單位：文學院

案由：有關本院院級共同課程之「全英語授課」110學年度(含上下學期)增修課程乙案，提請討論。

說明：

- 一、有關院級共同課程之「全英語授課」部分，110學年度之課程暫擬如下表：

課程名稱	與文學院合開之系所	開課教師	系所課號	學制/學分數
文學與文化老年學專題討論	英語學系	蘇榕老師		碩博/選 3學分
人文及社會科學領域專業學術英文寫作與口語表達技巧	英語學系	張妙霞老師		碩博/選 3學分

臺灣政治社會史 專題	歷史學系	林欣宜老師		碩/選 3學分
政治生態學研討	地理學系	莫家俊老師	GEC8027	碩/選 3學分
臺灣二十世紀歷 史學研究中的個 人文獻 (TCC1016)	臺灣語文學系	賀安娟老師	TCC1016	碩博/選 3學分
臺灣研究 (TCCXXXX)	臺灣語文學系	林芳攻老師	TCCXXXX	博(必)/碩(選) 3學分

- 二、 本校國際事務處於 110 年 3 月 16 日發函宣導，各系所招收外籍學生，可提供滿足招收外籍學生之英語授課課程，未來應依相關程序提至本校教務會議/校級課程委員會會議審議。
- 三、 檢附本案全英語授課表列及公文等相關資料(請參見附件 2，略)。

決 議：英語學系張妙霞老師之授課課程隨本次會議修正名稱為「人文及社會科學領域專業學術英文寫作與口語表達技巧」，餘照案通過。

提案三

提案單位：文學院

案 由：有關本院韓語學分學程擬於 109 學年度第 1 學期新增課程乙案，提請討論。

說 明：

- 一、 本案業經本院 110 年 3 月 10 日韓語學分學程 109 學年度第 3 次會議決議通過，擬於 110 學年度第 1 學期新增「韓國文化政策」、「高級韓文(一)」，110 學年度第 2 學期新增「高級韓文(二)」課程，共計 3 門。
- 二、 檢附修習科目表、會議紀錄、課程綱要等相關資料(如附件 3，略)。

決 議：照案通過。

提案四

提案單位：文學院

案 由：有關本院哲學學分學程擬於 110 學年度第 1 學期新增課程乙案，提請討論。

說 明：

- 一、 本案業經本院 110 年 3 月 15 日哲學學分學程 109 學年第 2 次會議決議通過，擬於 110 學年度第 1 學期新增「哲學批判與實作」課程，計 1 門。
- 二、 檢附修習科目表、會議紀錄、課程綱要等相關資料(如附件 4，略)。

決 議：課程綱要文字內容酌予修正後，照案通過。

提案五

提案單位：文學院

案 由：有關本院日語學分學程修習科目表修改乙案，提請 討論。

說 明：

- 一、 依據本學程修習要點第四條：「本學程至少應修 20 學分，且必須修習中級日文(一)(二)、進階日文(一)(二)及日語會話與聽講(一)(二)，方得申請學程證明。」，擬將依照修習要點，將進階日文(一)(二)自選修調整為必修。
- 二、 本案業經本院 110 年 3 月 11 日日語學分學程第 62 次會議決議通過，將進階日文(一)(二)

自選修科目調整為必修科目。

三、檢附日語學分學程最新修習要點及修習科目表草案等相關資料(如附件 5, 略)。

決議：照案通過。

提案六

提案單位：國文學系

案由：國文學系「異動」課程案，提請討論。

說明：

一、本案業經國文學系 110 年 3 月 11 日 109 學年度第 2 次系(所)課程委員會議決議通過。

二、本次異動課程如下：

(一) 【新開】課程共 6 門：

1. 碩博士班 1 門：「佛學專題研討」(碩博士班，一學期 3 學分)。
2. 學士班 3 門：「紅樓夢與戲曲」(選修，一學期 2 學分)；「春秋繁露」(選修，一學期 3 學分)；「出版實務產業實習」(選修，一學期 2 學分)。
3. 文學創作學分學程 1 門：「媒體寫作」(選修，一學期 2 學分)。
4. 在職專班 1 門：「明清小說專題研究」原為碩士在職專班/半年/選修/2 學分，另開設為數位課程。

(二) 【異動】課程：

1. 學士班 1 門：「國學概論(一)」更名為「國學概論」
2. 原文創學分學程「通俗小說寫作」更名為「大眾小說寫作」。

(三) 【停開】課程共 7 門：

原組別	系所	科目代碼	科目名稱	必/選修	學分	類別
經史	學士班	CHU0245	資治通鑑(一)	選修	2.0	第一類課程
		CHU0246	資治通鑑(二)	選修	2.0	第一類課程
		CHU0281	文史通義(一)	選修	2.0	第一類課程
		CHU0282	文史通義(二)	選修	2.0	第一類課程
	碩士班	CHC8011	清代學術專題研究	選修	3.0	第一類課程
	博士班	CHC8011	清代學術專題研究	選修	3.0	第一類課程

三、檢附提案單、科目修訂表、會議紀錄及相關課綱等相關資料(請參見附件 6, 略)。

決議：照案通過。

提案七

提案單位：國文學系

案由：文學創作學分學程課程及修習要點修訂案，提請討論。

說明：

一、本案業經國文學系 110 年 3 月 11 日 109 學年度第 2 次系(所)課程委員會議決議通過。

二、「兒童文學」列入文學創作學分學程科目。

三、檢附「文學創作」學分學程修習要點、修習科目表及相關會議紀錄等相關資料(請參見附

件 7，略)。

決 議：照案通過。

提案八

提案單位：國文學系

案 由：國文學系必修科目及學分數異動案，提請討論。

說 明：

- 一、本案業經國文學系 110 年 3 月 11 日 109 學年度第 2 次系(所)課程委員會議決議通過。
- 二、本案業經國文學系 109 年 9 月 30 日 109 學年度第 1 次系(所)課程委員會議及 110 年 3 月 11 日 109 學年度第 2 次系(所)課程委員會議通過，本必修課異動，擬適用於 110 學年度起畢業學生，擬於 109 學年度第 2 學期提院課委會討論並更新課架。本系必修課程由 52 學分調降至 46 學分，如下表列：

年級	原組別	科目	學分數	備註
二	文學	中國文學史(一)	3	10 學分任選 8 學分。
二		中國文學史(二)	3	
二		散文選及習作(一)	2	
二		散文選及習作(二)	2	
二		詩選及習作(一)	2	
二		詩選及習作(二)	2	
三		詞選及習作	3	
三		曲選及習作	3	
四	教學應用	應用文及習作	2	
一	經史	國學概論(一)	2	改為「國學概論」一學期 2 學分。
一		國學概論(二)	2	
一		經學通論(一)	2	
一		經學通論(二)	2	
二	語言文字	語言學概論	2	10 學分任選 8 學分。
二		文字學(一)	2	
二		文字學(二)	2	
三		聲韻學(一)	2	
三		聲韻學(二)	2	
四		訓詁學	2	
三		國文文法(一)	2	
三		國文文法(二)	2	
三	哲學	中國哲學史(一)	2	
三		中國哲學史(二)	2	

四		中國哲學史(三)	2	
---	--	----------	---	--

三、 必修學分異動，適用於 110 學年度起畢業學生。

四、 檢附國文系課程架構表(系統列印版-請參見附件 8，略)。

決 議：照案通過。

提案九

提案單位：英語學系

案由：英語學系-【學士班】「異動」課程案，提請討論。

說明：

- 一、 本案業經英語學系 110 年 2 月 26 日 109 學年度第 2 學期第 1 次系課程委員會議討論通過。
- 二、 【新開】課程共 1 門：李秀娟老師提報之「亞/美之間：移動與遷徙的故事」(二年級選修、3 學分)。
- 三、 檢附提案單、科目修訂表、英語系課程委員會紀錄及課程綱要等相關資料(請參見附件 9，略)。

決 議：修正課程綱要「亞/美之間：移動與遷徙的故事」補列第 17-18 週之進度為「彈性學習」，餘照案通過。

提案十

提案單位：英語學系

案由：英語學系-【碩士班】「異動」課程案，提請討論。

說明：

- 一、 本案業經英語學系 110 年 2 月 26 日 109 學年度第 2 學期第一次系課程委員會議討論通過。
- 二、 【更中英文名】課程共 3 門：碩博合開 ENC「記憶研究」、ENC「視覺文化：理論與實踐」、ENC「人文及社會科學領域專業學術英文寫作與口語表達技巧」(各 3 學分)；【新開】課程共 2 門：ENC「第二語言習得」、ENC「學科與語言整合教學」(各 3 學分)。均適用 110 學年度。
- 三、 檢附相關課程綱要等相關資料(請參見附件 10，略)。

決 議：案內課綱之課程簡介部分，均需補列中文簡介，餘照案通過。

提案十一

提案單位：歷史學系

案 由：歷史學系「異動」課程案，提請討論。

說 明：

- 一、 本案業經歷史學系 110 年 3 月 17 日 109 學年度第 2 學期第 1 次系課程委員會議決議通過。
- 二、 本次異動課程如下：
 - (一) 【新開】學士班(含大碩合開課程)共 4 門：
 1. 學士班：中國政治制度史(官員管理)(大學部/選/2 學分)
 2. 學士班：中國政治制度史(政府組織)(大學部/選/2 學分)
 3. 碩博合開：歷史領域產業實習(碩博合開/選/3 學分)

(二) 【異動】學分數共 1 門：學士班：「西洋中古史」2 學分改為 3 學分(大學部/選/3 學分)(註：109-1-1 次系課委會通過)(109.10.08)

(三) 【停開】共計 7 門十年未開課程。

三、 檢附提案單、科目修訂表、會議紀錄及課程綱要等相關資料(請參見附件 11, 略)。

決 議：照案通過。

提案十二

提案單位：地理學系

案由：地理學系「異動」課程案，提請討論。

說明：

- 一、 本案業經地理學系 110 年 3 月 22 日 109 學年度第 2 學期第 1 次課程委員會會議決議通過。
- 二、 本次異動課程如下：
【新開】課程共 1 門：學士班-「臺灣生物多樣性」大學部二年級開 3 學分—陳瑩老師。
- 三、 檢附提案單、科目修訂表、相關會議紀錄、課程綱要、課程架構等相關資料(請參見附件 12, 略)，並自 110 學年度起開始適用。

決 議：案內課綱之課程簡介部分，均需補列英文簡介並補列第 17-18 週之進度為「彈性學習」，餘照案通過。

提案十三

提案單位：地理學系

案由：地理學擬修訂「國立臺灣師範大學環境監測與防災學分學程修習要點」案，提請討論。

說明：

- 一、 本案業經地理學系 110 年 3 月 22 日 109 學年度第 2 學期第 1 次課程委員會會議決議通過。
- 二、 檢附修正條文對照表草案暨修正條文草案詳等相關資料(請參見附件 13, 略)，並自 110 學年度起開始適用。

決 議：照案通過。

提案十四

提案單位：臺灣語文學系

案 由：臺灣語文學系「異動」課程案，提請討論。

說 明：

- 一、 本案業經臺灣語文學系 109 年 9 月 14 日 109 學年度第 1 學期第 2 次系課程委員會議、110 年 2 月 22 日 109 學年度第 2 學期第 1 次系課程委員會議及 110 年 3 月 8 日 109 學年度第 2 學期第 2 次系課程委員會議決議通過。
- 二、 本次異動課程如下：
(一) 【新開】課程共 1 門：
學士班 1 門：「臺語閱讀與寫作入門」(學士班，一年級選修，一學期 3 學分)。

(二) 【更改學制】課程共 1 門：博士班必修課程「臺灣研究」(TCD0006)異動為碩博合開課程，博士班維持為必修課程，碩士班則為選修課程。

(三) 【更改課名】課程共 1 門：學士班-大三必修課程「研究方法(一)」(TCU0022)更名為「學術閱讀與寫作」。(110 學年度起入學者適用)

(四) 【停開】課程共 2 門：

班別	科目代碼	科目名稱	必/選修	學分
學士班	TCU2037	臺語閱讀入門	選修	3.0
學士班	TCU2039	臺語寫作入門	選修	3.0

三、檢附提案單、科目修訂表、相關課綱、課程架構表及會議紀錄等資料。

四、檢附科目修訂表、課程綱要及因應修訂之學士班、碩士班及博士班課程架構各乙份((請參見附件 14，略))。

決議：照案通過。

提案十五

提案單位：臺灣語文學系

案由：臺灣語文學系大二必修課程「臺灣文學與空間文化」(TCU0029)調整為「臺灣古典文學選」(TCU0007)，且授課年級由 2 年級異動回 3 年級案，提請討論。

說明：

- 一、臺灣語文學系 109 學年度起適用之大二必修課程「臺灣古典文學選」(TCU0007)於 108 學年度第 2 次校課程委員會通過異動更名為「臺灣文學與空間文化」(TCU0029)，授課年級由 3 年級異動為 2 年級，學分數由 2 學分改為 3 學分。
- 二、經臺灣語文學系再次審核評估後，「臺灣古典文學選」(TCU0007)作為學士班基礎必修課程較為適切。故業經臺灣語文學系 110 年 3 月 8 日 109 學年度第 2 學期第 2 次系課程委員會議決議通過，109 學年度起適用之大二必修課程「臺灣文學與空間文化」(TCU0029)更回原名「臺灣古典文學選」(TCU0007)，且授課年級由 2 年級異動回 3 年級，另為配合本系於 109 學年度起必修課程全面改為 3 學分，故該科目學分數仍維持 3 學分。
- 三、檢附課程綱要及因應修訂之學士班、碩士班及博士班課程架構各乙份((請參見附件 15，略))。

決議：照案通過。

提案十六

提案單位：翻譯研究所

案由：翻譯研究所「異動」課程案，提請討論。

說明：

- 一、本案業經翻譯研究所 110 年 3 月 18 日 109 學年度第 2 學期第 1 次所務會議通過。

- 二、【新開課程】：3 門-「進階拉丁文(一)」、「進階拉丁文(二)」、「基礎譯後編輯(中譯英)」碩博合開，選修，3 學分。
- 三、【停開課程】：因達十年未開課程，依規定停開課程包含「語料庫翻譯學」、「認知心理學專論」、「科技筆譯」。
- 四、檢附翻譯研究所提案單、科目修訂表、會議紀錄及相關課綱等資料(請參見附件 16，略)。

決議：案內課綱需補列第 17-18 週之進度為「彈性學習」，餘照案通過。

提案十七

提案單位：臺灣史研究所

案由：臺灣史研究所「異動」課程案，提請討論。
說明：

- 一、本案業經臺灣史研究所 110 年 03 月 18 日 109 學年度第 1 學期第 1 次所課委會會議通過。
- 二、本次異動課程如下：
 - 【新開】課程共 1 門：「臺灣古地圖專題研究」(半、選、2 學分)
 - 【更改學分數】課程共 2 門：
 - 1. 「公眾史學與當代臺灣」(半、選、3 學分)
 - 2. 「臺灣原住民史研究」(半、選、3 學分)
- 三、檢附提案單、科目修訂表、會議紀錄及相關課綱等資料(請參見附件 17，略)。

決議：案內課綱之課程簡介部分，均需補列英文簡介，餘照案通過。

肆、臨時動議：無。

伍、散會(散會時間 13 時 20 分)

主席



文學院課程委員會 109 學年度第 2 學期第 2 次會議

簽到表

會議時間：110 年 3 月 24 日（星期三）12 時正
會議地點：文學院院長室(勤大樓 303 室)
主 席： 陳孔南
出席委員： 冷慧如 賴貴三 陳郁鄺 林宗偉 林淑慧 胡宇文 張素粉 唐 薇 李根芳 張好霞(代) 葉高樹 廖學誠
請假委員： 校外代表吳委員雅鳳(國立臺灣大學文學院副院長)
列席人員： 廖學誠副院長(韓語學程)、 文學院院長室黃鈴雅行政專員(日語、韓語及哲學學分學程)